

**Lietuvos Respublikos Akmenės rajono
ir Lenkijos Respublikos Konino miesto
regioninio bendradarbiavimo
S u t a r t i s**

Vadovaudamasi 1980 m. gegužės 21 d. Europos Konvencija dėl pasienio bendradarbiavimo tarp teritorinių bendrijų ir valdžios organų, 1994 m. balandžio 26 d. Lietuvos Respublikos ir Lenkijos Respublikos draugiškų santykių ir gero kaimyninio bendradarbiavimo sutarties bei 1995 m. rugsėjo 16 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Lenkijos Respublikos Vyriausybės sutarties dėl bendradarbiavimo per sieną tikslais ir nuostatomis ir siekdama remti šį bendradarbiavimą, tiesiant kelius į Europą, Lietuvos Respublikos Akmenės rajono taryba, atstovaujama mero Aniceto Lupeikos ir Lenkijos Respublikos Konino miesto taryba, atstovaujama prezidento Kazimierza Palasza, toliau vadinamais šalimis, susitarė:

1

Siekti abipusio susitarimo ir bendradarbiavimo, dalinantis savivaldos, ekonomikos ir draugystės plėtojimo patirtimi tarp regionų valdžios institucijų ir gyventojų. Pagrindinės bendradarbiavimo kryptys būtų šios:

- komercinių ir ūkinių mainų plėtojimas, abipusis pasikeitimas patirtimi šioje srityje, regioninės paramos ir pagalbos teikimas;
 - ūkio rinkos plėtojimo abiejuose regionuose sąlygų užtikrinimas ir pasikeitimas patirtimi;
 - palaikyti ryšį su gamtos apsaugos specialistais, dalintis darbo patirtimi;
 - sudaryti tinkamas bendradarbiavimo sąlygas tarp regionų švietimo ir kultūros, sporto, turizmo, valdymo organizavimo, sveikatos ir socialinės apsaugos bei demokratijos plėtojimo institucijų;
 - bendradarbiauti ir kitose srityse, kuriose galimi bendri sprendimai.
- Kiekvienoje srityje gali būti pasirašomos atskiros bendradarbiavimo sutartys.

2

Pagal bendradarbiavimo sritis šalys paskiria atsakingus asmenis šiai sutarčiai realizuoti.

3

Kartą per metus organizuoti šalių delegacijų susitikimus bendradarbiavimo aptarimui ir plėtojimui. Delegacijų narių skaičius – pariteto

principu. Kelionės išlaidas šalių delegacijos apmoka pačios, o jų išlaikymą apmoka kviečiančioji šalis.

4

Iki nustatyto delegacijų susitikimo šalys paskelbia išsamią informaciją apie bendradarbiavimo eigą.

5

Ginčytinus klausimus spręsti konsultacijų būdu arba abipusių susitikimų metu.

6

Sutartį keisti bei papildyti galima tik abiejų šalių raštišku susitarimu. Sutartis pasirašoma penkerių (5) metų laikotarpiui. Pasibaigus galiojimo laikui, o šalims neprieštaraujant, sutartis automatiškai pratęsiama dar penkeriems (5) metams. Abi sutarties šalys turi teisę nutraukti šią sutartį, apie tai pranešę raštu prieš tris (3) mėnesius.

7

Ši sutartis pasirašoma 2 egzemplioriais lietuvių ir lenkų kalbomis ir turi vienodą juridinę galią. Kiekvienai šaliai įteikiama po 1 egzempliorių su abiejų kalbų tekstais.

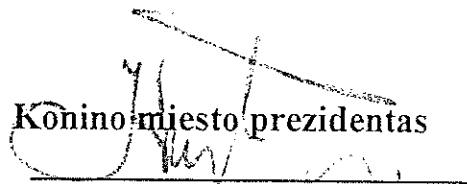
Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos.

Akmenės rajono meras



Anicetas Lupeika

Konino miesto prezidentas



Kazimierz Palasz

Konin

1999 m. rugsėjo 21 d.